

Cote du document: GC 42/INF.1
Date: 21 décembre 2018
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

Quarante-deuxième session du Conseil des gouverneurs

Modalités d'organisation

Note aux Gouverneurs

Responsables:

Questions techniques:

Christine Shantz

Responsable des
Services linguistiques et de conférence
téléphone: +39 06 5459 2974
courriel: c.shantz@ifad.org

Maria Elena Chavez Hertig

Chef de l'Unité chargée de la liaison
avec les États membres et du Protocole
téléphone: +39 06 5459 2919
courriel: m.chavezhertig@ifad.org

Transmission des documents:

Deirdre McGrenra

Chef de l'Unité
des organes directeurs
téléphone: +39 06 5459 2374
courriel: gb@ifad.org

Conseil des gouverneurs — Quarante-deuxième session
Rome, 14-15 février 2019

Pour: **Information**

Quarante-deuxième session du Conseil des gouverneurs

Modalités d'organisation

I. Informations d'ordre général à l'usage des délégués

- **Dates:** jeudi 14 et vendredi 15 février 2019.
- **Lieu:** siège de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Viale delle Terme di Caracalla, Rome.
- Pour plus d'informations, voir:
<http://www.fao.org/about/meetings/information/fao-hq/fr/>.
- **Déjeuner du jeudi 14 février:** le Président du FIDA recevra à déjeuner les invités spéciaux et les chefs de délégation des États membres participant au Conseil des gouverneurs. Les invitations seront transmises à l'avance par l'Unité chargée de la liaison avec les États membres et du Protocole.
- **Réception du jeudi 14 février:** le Président sera l'hôte d'une réception qui se tiendra dans l'Atrium. Tous les délégués et observateurs y sont invités.

II. Organisation des séances

Réunions et horaires

- Les séances plénières se tiendront en Salle Plénière (au niveau 3).
- Des occasions d'échanges de vues seront proposées tout au long des deux jours que durera la session.

Jeudi 14 février

- La cérémonie inaugurale débutera à 9 h 30.
- Compte tenu des mesures de sécurité rigoureuses qui seront en place pour l'arrivée de Sa Sainteté le Pape François, les délégués sont priés de rejoindre leurs sièges dans la Salle Plénière avant le début de la cérémonie.

Vendredi 15 février

- Les réunions débuteront à 9 heures.
- Pour davantage de précisions, veuillez consulter le programme des activités à une date plus rapprochée de celle de la session.

Séances interactives

- Trois séances interactives sont prévues, sur les thèmes suivants:
 - i) Innovations dans les chaînes de valeur pour promouvoir les résultats en matière d'égalité des sexes et de nutrition
 - ii) Donner des moyens à l'entrepreneuriat social pour une transformation rurale inclusive
 - iii) L'avenir de l'agriculture: des technologies nouvelles pour transformer l'agriculture paysanne.

Manifestations parallèles

- **Jeudi 14 Février:** Campagne du FIDA – Recettes pour le changement. Le chef Carlo Cracco, champion de cette campagne, expliquera comment cuisiner en utilisant des produits issus de cultures menacées par les changements climatiques.
- **Vendredi 15 Février:** le FIDA et la Fondation EAT seront les hôtes conjoints du lancement du rapport de la Commission EAT-Lancet sur l'alimentation, la planète et la santé. Le lancement sera suivi d'un déjeuner léger offert à tous les délégués.

Salles de réunion pour les délégations

- Des salles de réunion seront mises à disposition pour les réunions des Listes et d'autres manifestations en rapport avec le Conseil des gouverneurs. Pour réserver une salle de réunion, il faut adresser une demande au Bureau du Secrétaire par courriel (conferencestaff@ifad.org), en indiquant la date, l'horaire souhaité, le nom de la délégation et le nombre de participants. La réservation sera confirmée par courriel avant la réunion.

Diffusion en ligne des délibérations

- Une salle d'écoute, qui leur permettra de suivre la retransmission des délibérations, sera mise à la disposition des délégués qui ne disposent pas d'un siège en Salle Plénière.

Calendrier de travail et comptes rendus analytiques

- Le calendrier de travail sera disponible le premier jour de la session. Des comptes rendus analytiques provisoires paraîtront aussitôt que possible après la session.

Distribution des documents/PaperSmart

- Les documents seront mis en ligne dès qu'ils seront disponibles sur la plateforme interactive réservée aux États membres <https://webapps.ifad.org/members/gc/42> et sur le site web du FIDA <https://www.ifad.org/fr/governing-council> dans les langues officielles du Fonds. Veuillez consulter régulièrement ces deux adresses où vous trouverez les dernières informations.
- Les documents achevés et publiés après le dernier jour ouvré de la semaine précédant la session du Conseil des gouverneurs seront disponibles en quantité limitée au comptoir de distribution des documents (Salle de la Corée, au niveau 1).

Interprétation simultanée

- Assurée en anglais, arabe, espagnol et français.
- Note: veuillez ne pas parler trop vite afin de permettre aux interprètes de rendre vos idées de manière fidèle et claire.

III. Accès au siège de la FAO et inscription au Conseil des gouverneurs

Accès au siège de la FAO et mesures de sécurité

- **Entrée des piétons:** l'accès au siège de la FAO se fait par l'entrée principale, sur le Viale Aventino.
- **Entrée des véhicules:** les espaces de stationnement étant limités, seuls les véhicules transportant les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres seront admis au parc de stationnement. L'accès au site de la FAO se fait par la rampe 1 et l'entrée principale du Bâtiment A.
- **Sécurité:** Des mesures de sécurité strictes seront appliquées à l'entrée du bâtiment et dans son enceinte. Toutes les entrées seront équipées de détecteurs de métaux et de scanners à rayons X pour les bagages.
- Afin de faciliter un accès ordonné, veuillez éviter de porter des grands sacs et des objets métalliques. Les participants porteurs d'un dispositif électronique tel que le stimulateur cardiaque devront en informer le personnel de sécurité et seront invités à ne pas passer par le détecteur de métaux.
- Le personnel de sécurité laissera entrer **uniquement les participants préinscrits** (pour plus de précisions, consulter la partie intitulée "Inscription"). Ces derniers devront ensuite se rendre au comptoir des

inscriptions situé dans le Pavillon de contrôle de sécurité pour retirer leur badge d'accès aux réunions.

- **L'accès à certaines zones du bâtiment sera restreint.** Les délégués ayant des exigences spécifiques en matière de sécurité devront prendre contact avec le Chef du Service de la sécurité de la FAO, à l'adresse services@fao.org, et préciser "Conseil des gouverneurs du FIDA" dans la ligne "Objet".
- **Les badges d'accès aux réunions doivent être visibles à tout moment.** Les délégués ne doivent pas prêter leurs badges à d'autres participants.
- Les délégations sont invitées à prendre contact à l'avance avec le Chef du Service de la sécurité de la FAO (courriel: security-services@fao.org) pour obtenir une autorisation d'accès pour les véhicules officiels et les fonctionnaires chargés de la sécurité rapprochée accompagnant les chefs de délégation et les éminentes personnalités au Conseil des gouverneurs.

Désignation des délégués

- Les pouvoirs, ainsi que la notification des noms des conseillers, sont adressés au Président du Fonds une semaine au moins avant l'ouverture de la session du Conseil des gouverneurs. Sauf indication contraire, ces pouvoirs et notifications sont considérés comme valables pour les sessions suivantes, jusqu'à ce que leur résiliation ait été notifiée au Président du Fonds.
- Il serait vivement apprécié que ces renseignements soient communiqués à la Secrétaire du FIDA le 1^{er} février 2019 au plus tard.
- Pour des raisons d'ordre logistique, les observateurs sont priés de bien vouloir indiquer avant le 1^{er} février 2019 s'ils participeront ou non à la session.

Inscription

- Les délégués sont priés de se rendre dès leur arrivée au comptoir des inscriptions situé dans le Pavillon de contrôle de sécurité pour se faire inscrire et retirer leur badge d'accès aux réunions.
- Pour accélérer le processus d'inscription, les délégués sont encouragés à communiquer à l'avance leur nom et leur photographie. Si nécessaire, les photographies seront prises sur place.
- Les inscriptions seront ouvertes aux dates et heures suivantes:
 - Mardi 12 février** de 10 heures à 17 heures.
 - Mercredi 13 février** de 10 heures à 17 heures.
 - Jeudi 14 février** de 8 heures à 18 h 30.
 - Vendredi 15 février** de 8 heures jusqu'à la clôture de la session.
- Les **journalistes** sont priés d'envoyer un courriel à l'adresse IFADnewsroom@ifad.org pour obtenir un formulaire d'accréditation.

Liste des délégations

- Une liste provisoire des délégations, établie d'après les réponses reçues au 8 février 2019, sera disponible au comptoir des inscriptions afin que des corrections puissent y être apportées, le cas échéant, à partir du mercredi 13 février 2019.
- Il est demandé aux délégués de signaler au comptoir des inscriptions toute modification qu'ils souhaiteraient apporter à la liste des délégations.

IV. Déclarations des délégués

- En application des nouvelles procédures introduites l'an dernier, les déclarations générales des États membres ne figurent plus à l'ordre du jour. Les Gouverneurs, les chefs de délégation ou autres représentants des États membres pourront choisir de remettre un enregistrement vidéo de leur déclaration ou en demander la publication intégrale dans le rapport du Conseil des gouverneurs et/ou sur le site web du FIDA.
- Les délégations ayant l'intention de communiquer une déclaration écrite ou un enregistrement vidéo sont priées d'en avertir la Secrétaire du FIDA, au plus tard le 8 février 2019, par l'intermédiaire du comptoir des déclarations des pays (countrystatements@ifad.org). Le FIDA ne peut garantir qu'il donnera satisfaction aux demandes qui lui parviendront après le début de la session.
- Des précisions à propos des procédures à respecter pour soumettre les déclarations se trouvent dans le document GC 42/INF.2 intitulé "Procédures relatives aux déclarations des Gouverneurs".

V. Entrée sur le territoire italien

- Pour pénétrer sur le territoire italien, les délégués doivent être munis d'un document de voyage (laissez-passer des Nations Unies ou passeport délivré par leur pays) valable au moins six mois après la date prévue de leur départ d'Italie.
- **Titulaires d'un passeport national:** les délégués qui ont besoin d'un visa d'entrée doivent en faire la demande auprès de la représentation italienne dans leur pays de résidence au moins quatre semaines avant la date prévue de leur arrivée en Italie. En cas de difficulté, ils sont invités à prendre contact avec la Section voyages et visas du FIDA en envoyant le formulaire ci-joint dûment rempli (pièce jointe I). Les renseignements fournis permettront au FIDA d'envoyer à l'ambassade d'Italie compétente une note verbale appuyant la demande de visa du délégué.
- Les délégués en provenance de pays où il n'y a pas de consulat italien peuvent demander leur visa soit auprès d'un autre pays signataire de l'Accord de Schengen autorisé à représenter l'Italie, soit au consulat ou à l'ambassade d'Italie le plus proche du pays de départ.
- **Titulaires d'un laissez-passer des Nations Unies:** les titulaires d'un laissez-passer des Nations Unies, quelle que soit leur nationalité, peuvent pénétrer sans visa sur le territoire italien lors d'un déplacement en mission officielle de courte durée (moins de 90 jours). La lettre d'invitation au Conseil des gouverneurs est suffisante pour justifier le voyage. Les visiteurs se rendront au poste de contrôle des passeports signalé par le panneau portant la mention "Staff Only/Lasciapassare".

VI. Organisation des voyages

Réservations d'hôtel

- Il appartient aux délégués d'effectuer eux-mêmes leur réservation. Une liste d'autres hôtels proposant un tarif préférentiel au FIDA est également jointe (pièce jointe II).

Voyages

- L'agence de voyages du FIDA, Carlson Wagonlit Travel (CWT), est à disposition pour l'organisation des voyages. Située au rez-de-chaussée du Bâtiment D (salle D074), elle est ouverte de 9 heures à 17 heures.
- Cette agence peut également fournir une assistance aux délégations pour réserver des vols et organiser des transferts ou des excursions, et modifier des réservations de vol faites par son intermédiaire.

- Pour modifier des billets réservés par l'intermédiaire d'une autre agence de voyages, il convient de s'adresser soit à l'agence de voyages concernée, soit directement à la compagnie aérienne ou au prestataire. L'agence Carlson Wagonlit Travel est cependant à disposition, durant les horaires d'ouverture, pour aider les voyageurs à contacter la compagnie aérienne afin de modifier des billets émis par d'autres agences.
- Le Secrétariat du FIDA n'est pas en mesure d'organiser les voyages des participants au Conseil.

VII. Arrivée au siège de la FAO

- **Par avion:**
L'aéroport Leonardo da Vinci (Fiumicino) se situe à environ 35 minutes, en voiture, du siège de la FAO. Des trains relient l'aéroport à Termini, la gare centrale, où les participants peuvent emprunter la ligne B du métro jusqu'au siège de la FAO, à la station Circo Massimo.
L'aéroport de Ciampino, à 25 minutes en voiture du siège de la FAO, est relié à la gare Termini par des navettes d'autobus.
- **Transports publics:** station de métro Circo Massimo (sur la ligne bleue B) (adjacente au siège de la FAO), autobus et tram. Les tickets des transports en commun doivent être achetés avant de monter à bord.
- **Taxi:** utiliser les taxis agréés (voitures blanches portant le panneau "TAXI" sur le toit). Les participants pourront réserver des taxis à la réception principale (rez-de-chaussée, Bâtiment A). Ils peuvent également appeler directement les services de Radio Taxi par téléphone, au numéro: +39 06 3570 / 06 4994.
- Pour plus d'information sur les transports, consulter l'adresse ci-après: <http://www.fao.org/about/meetings/information/voyage/fr/>

VIII. Services médicaux

- Le conseiller médical et l'infirmière du FIDA seront présents durant la session, et un poste de premiers secours sera à disposition. En cas d'urgence médicale, l'équipe médicale du FIDA prendra les dispositions nécessaires.

IX. Autres services

Opérations bancaires

- La Banca Intesa (au rez-de-chaussée du Bâtiment B) et la Banca Popolare di Sondrio (au rez-de-chaussée du Bâtiment D) ont des agences au siège de la FAO. Des distributeurs automatiques de billets sont également disponibles. Les agences sont ouvertes de 8 h 40 à 16 h 30.

Service postal

- Poste Italiane: rez-de-chaussée, Bâtiment B, 8 h 30 – 15 heures.

Liaisons Internet

- Une connexion Internet sans fil (Wi-Fi) est disponible. Les informations de connexion seront communiquées ultérieurement.

Vestiaire

- Près de l'entrée principale du Bâtiment A (en face de la Salle de la Turquie).

Salle de méditation

- Dans le Bâtiment A, niveau 2, salle A-250.

Installations de restauration au siège de la FAO

Rez-de-chaussée

- Bâtiment A – Polish Bar: de 7 h 30 à la fin des travaux de la journée (paiement en espèces uniquement)
- Bâtiment D – Bar D: de 7 h 30 à 17 h 30

Niveau 8 – Terrasse

- Bâtiment C – Restaurant: de 12 heures à 14 h 30 (réservation conseillée - téléphone: 06 570 56823)
- Bâtiment C – Buffet: de 12 heures à 14 heures
- Bâtiment C – Blue Bar: de 8 h 30 à 17 heures
- Bâtiment B – Bar B: de 8 h 30 à 17 heures (paiement en espèces uniquement)

Des restaurants et des cafés sont également à proximité de la FAO sur le Viale Aventino.

X. Aspects pratiques

- Les délégués peuvent contribuer à l'écologisation de la réunion en téléchargeant des documents sur leurs appareils électroniques personnels et en choisissant l'impression recto verso si des copies papier sont nécessaires. Des bacs de recyclage seront fournis pour l'élimination des documents.
- Les délégués sont priés de faire preuve de ponctualité pour que les réunions commencent à l'heure prévue.
- Les délégués sont priés d'éteindre leur téléphone portable avant d'entrer dans les salles de réunion.

Demande d'attestation du FIDA pour l'entrée en Italie

Vous êtes priés de remplir ce formulaire si vous devez faire une demande de visa:

Le formulaire doit être envoyé, **au plus tard 30 jours avant la date de départ**, à la Section voyages et visas du FIDA à l'adresse visa-lp@ifad.org

Pays de départ du délégué:

Durée du séjour à Rome:

Mme/M.:

Prénom:

Nom:

Nationalité:

Date de naissance:

Numéro de passeport:

- Pays d'émission:
- Date d'émission:
- Date d'expiration:

Courriel:

Télécopie:

Coordonnées du vol:

Hôtels à Rome – tarifs préférentiels 2019 pour le FIDA

Les tarifs indiqués ci-dessous sont les tarifs préférentiels que certains hôtels de Rome accordent aux organismes des Nations Unies. Ils peuvent varier selon les périodes. Cet accord a été passé avec le FIDA et s'applique aux autres organismes des Nations Unies. La réservation et le règlement des frais doivent être effectués directement auprès de l'hôtel.

Veillez noter que la taxe de séjour quotidienne sera appliquée.

AVENTINO - (FAO VICINITY)

	Euro
HOTEL VILLA SAN PIO Via di Santa Melania, 19 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 95.00
HOTEL AVENTINO Via di San Domenico, 10 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 90.00
HOTEL SANTA PRISCA Largo Manlio Gelsomini, 25 00153 Rome Tel: +39 06 574 1917 E-mail: hprisca@hotelsantaprisca.it Website: www.hotelsantaprisca.it	Single: 80.00 Double for single use: 85.00
HOTEL DOMUS AVENTINA Via di Santa Prisca, 11/B 00153 Rome Tel: +39 06 5746 135 Website: www.hoteldomusaventina.it	Single standard: 90.00 Double for single use: 102.00
SAN ANSELMO HOTEL Piazza Sant'Anselmo, 2 00153 Rome Tel: +39 06 570057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 130.00
CIRCO MASSIMO EXCLUSIVE SUITE Via dei Cerchi 87 00186 Rome Tel: +39 06 93575484 E-mail: reservation@circomassimoexclusive.com Website: www.circomassimoexclusive.com	Single: 95.00

CENTRAL AREA ROME

HOTEL LANCELOT Via Capo d'Africa, 47 00184 Rome Tel: +39 06 7045 0615 E-mail: info@lancelothotel.com Website: www.lancelothotel.com	Single: 110.00 Double for single use: 120.00
--	---

CENTRAL AREA ROME (cont'd)

	Euro
BETTOJA HOTEL ATLANTICO	
Via Cavour, 23	Single: 113.00
00184 Rome	Double for single use: 129.00
Tel: +39 06 485 951	
E-mail: atlantico@bettojahotels.it	
Website: www.romehotelatlantico.it	
BETTOJA HOTEL MASSIMO D'AZEGLIO	
Via Cavour, 18	Single: 115.00
00184 Rome	Double for single use: 122.00
Tel: +39 06 487 0270	
E-mail: dazeglio@bettojahotels.it	
Website: www.romehoteldazeglio.it	
BETTOJA HOTEL MEDITERRANEO	
Via Cavour, 15	Single: 117.00
00184 Rome	Double for single use: 123.00
Tel: +39 06 488 4051	
E-mail: mediterraneo@bettojahotels.it	
Website: www.romehotelmediterraneo.it	
HOTEL ANTICO PALAZZO ROSPIGLIOSI	
Via Liberiana, 21	Double for single use: 99.00
00185 Rome	
Tel: +39 06 4893 0495	
E-mail: info@hotelrospigliosi.com	
Website: www.hotelrospigliosi.com	
HOTEL PALAZZO AL VELABRO	
Via del Velabro, 16	Double for single use: 125.00
00186 Rome	
Tel: +39 06 679 2758	
E-mail: velabro@velabro.it	
Website: www.velabro.it	
HOTEL NORD NUOVA ROMA	
Via Giovanni Amendola, 3	Single: 71.00
00185 Rome	Double for single use: 91.00
Telephone: +39 06 4885441	
Email: info@hotelnordnuovaroma.it	
Website: www.hotelnordnuovaroma.it	
MERCURE CENTRO COLOSSEO	
Via Labicana, 144	Single: 117.00
00184 Rome	Single superior: 130.00
Tel: +39 06 50834111	
Email: H2909@accor.com	
Website: www.mercure.com	
HOTEL FORTYSEVEN	
Via Luigi Petroselli 47	Double for single use: 160.00
00186 Rome	
Tel: +39 06 6787816	
Email: reservations@fortysevenhotel.com	
Website: www.fortysevenhotel.com	
KOLBE HOTEL ROME	
Via di San Teodoro 48	Double for single use: 135.00
00186 Rome	
Tel: +39 06 6798866	
Email: info@kolbehotelrome.com	
Website: www.kolbehotelrome.com	

CENTRAL AREA ROME (cont'd)

	Euro
RESIDENZA DI RIPETTA Via di Ripetta 213 00186 Rome Tel: +39 (06) 3231144 E-mail: resevations@residenzadiripetta.com Website: www.residenzadiripetta.com	Double for signle use: 140.00

RIPA HOTEL Via degli Orti di Trastevere, 3 00153 Rome Tel: + 39 (06) 58611 E-mail: reservations@hotelriparoma.com Website: www.hotelriparoma.com	Double for signle use: 110.00
---	-------------------------------

EUR – (IFAD & WFP VICINITY)

HOTEL TRE FONTANE Via del Serafico, 51 00142 Rome Tel: +39 06 5195 6556 / 5196 3538 E-mail: info@hoteltrefontane.it Website: www.hoteltrefontane.it	Single: 100.00 Double for signle use: 120.00
--	---

CASA SAN BERNARDO Via Laurentina, 289 00142 Rome Tel: +39 06 540 7651 E-mail: info@casasanbernardo.it Website: www.casasanbernardo.it	Double for single use: 70.00
--	------------------------------

SHERATON ROMA HOTEL & CONFERENCE CENTER Viale del Pattinaggio, 100 00144 Rome Tel: +39 06 5453 7000/ 800 780 525 E-mail: sales.sheratonrome@sheraton.com Website: www.sheraton.com/roma	Double for single use: 110.00
---	-------------------------------

HOTEL PULITZER ROMA Viale Guglielmo Marconi, 905 00146 Rome Tel: +39 06 598 591 E-mail: bookings@hotelpulitzer.it Website: www.hotelpulitzer.it	Double for single use: 120.00
--	-------------------------------

HOTEL ANTICA LOCANDA PALMIERI Via di Grotta Perfetta, 555/A 00142 Rome Tel.: +39 06 5153 30428 E-mail: info@anticalocandapalmieri.it Website: www.anticalocandapalmieri.com	Double for single use: 60.00
---	------------------------------

IBIS STYLES ROMA EUR HOTEL Viale Egeo, 133 00144 Rome Tel: +39 06 9444 2000 E-mail: H9301@accor.com Website: www.ibisstylesromaeur.it/en	Double for single use: 108.00
--	-------------------------------

EUR – (IFAD & WFP VICINITY) cont'd**OCCIDENTAL ARAN PARK**

Via Riccardo Forster 24
00143 Rome
Tel: + 39 06 510721
E-mail: aranpark@occidentalhotels.com
Website: <https://www.barcelo.com>

Double for single use
Superior: 80.00

AMERICAN PALACE

Via Laurentina 554
00143 Rome
Tel: +39 06 5913552
E-mail: info@americanpalace.it
Website: www.americanpalace.it

Double for single use: 85.00

OTHER AREAS**BARCELO ARAN MANTEGNA**

Via Andrea Mantegna, 130
00147 Rome
Tel: +39 06 989521
E-mail: aranmantegna@barcelo.com
Website: <https://www.barcelo.com/en-gb/barcelo-hotels/hotels/italy/rome/barcelo-aran-mantegna/>

Double for single use
Superior: 100.00

HOTEL MERCURE EUR ROME WEST

Viale Eroi di Cefalonia, 301
00128 Rome
Tel : +39 06 5083 4111
E-mail: info@mercureromawest.com
Website: www.mercure.com/gb/hotel-8516-mercure-rome-west

Double for single use: 84.00

HOTEL H10 ROME CITTA – UI

Via Amedeo Avogadro, 35
(Ex Via Pietro Blaserna, 101)
00146 Rome
Tel: +39 06 556 5215
E-mail: h10.roma.citta@h10hotels.com
Website: www.hotelh10romacitta.com/it/index.html

Double for single use: 100.00